II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 april 1994

tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van ingevroren of verwerkte jakobsschelpen of andere Pectinidae van oorsprong uit Japan

(Voor de EER relevante tekst)

(94/205/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van visserijprodukten [1], en met name op artikel 11,

Overwegende dat in artikel 3, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG is bepaald dat voor verwerking bestemde tweekleppige weekdieren moeten voldoen aan Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren [2]; dat, in geval van verwerking, de tweekleppige weekdieren ook moeten voldoen aan bepaalde voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG;

Overwegende dat deskundigen van de Commissie zich in Japan hebben vergewist van de omstandigheden bij de produktie, de verwerking en de afzet van jakobsschelpen;

Overwegende dat, krachtens de Japanse wetgeving, het Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg, afdeling Veterinaire Hygiëne, verantwoordelijk is voor de gezondheidsvoorschriften inzake jakobsschelpen en de centra voor volksgezondheid van de prefecturen voor de keuring van en het toezicht op de produktie, uit een oogpunt van hygiëne en gezondheid;

Overwegende dat krachtens de Japanse wetgeving op elk pakket ingevroren of verwerkte jakobsschelpen een officieel merk moet worden aangebracht met vermelding van de datum en de plaats van verzameling, het erkenningsnummer van de inrichting, de produktiedatum en de naam van de voor de zending verantwoordelijke instantie;

Overwegende dat de bevoegde Japanse autoriteiten officieel garanties hebben gegeven ten aanzien van de inachtneming zowel van hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG als van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die van de genoemde richtlijn wat betreft de classificatie van produktiegebieden, de volksgezondheidscontroles en het toezicht op de produktie;

Overwegende dat het met het oog op de toepassing van artikel 3, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG wat betreft ingevroren of verwerkte jakobsschelpen aanbeveling verdient te bepalen in welke produktiegebieden levende jakobsschelpen mogen worden verzameld;

Overwegende dat voor de in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde gezondheidscertificering een certificaatmodel moet worden vastgesteld en moet worden bepaald in welke taal of talen het certificaat moet worden opgesteld en wie het certificaat moet ondertekenen;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG op de verpakkingen van ingevroren of verwerkte jakobsschelpen een merk moet worden aangebracht met de naam van het derde land en het erkenningsnummer van de inrichting van oorsprong;

[1] PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15.
[2] PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 1.

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG een lijst van erkende inrichtingen moet worden opgesteld; dat deze lijst moet worden opgesteld aan de hand van een mededeling van het Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg van Japan aan de Commissie; dat dit ministerie zich er derhalve van moet vergewissen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd;

Overwegende dat het Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg officieel garanties heeft gegeven ten aanzien van de inachtneming zowel van hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG als van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die van de genoemde richtlijn wat betreft de erkenning van de inrichtingen; dat het genoemde ministerie zich ertoe heeft verbonden elke voor de Gemeenschap bestemde zending jakobsschelpen steekproefsgewijs op toxinen te onderzoeken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De instanties die in Japan bevoegd zijn om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG, en met name van artikel 3, lid 4, met betrekking tot jakobsschelpen of andere Pectinidae te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven, zijn het Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg, afdeling Veterinaire Hygiëne, en de daaronder ressorterende centra voor volksgezondheid van de prefecturen.

Artikel 2

Ten aanzien van ingevroren of verwerkte jakobsschelpen of andere Pectinidae van oorsprong uit Japan gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van een volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel van een eenbladig, genummerd gezondheidscertificaat naar het model in bijlage A.
2. De jakobsschelpen of andere Pectinidae moeten verzameld zijn nadat deze beschikking werd vastgesteld, in officieel erkende, op de lijst in bijlage B voorkomende produktiegebieden.
3. De jakobsschelpen of andere Pectinidae moeten klaargemaakt, ingevroren of verwerkt, en verpakt zijn in een erkende, in de lijst in bijlage C vermelde inrichting.
4. Op elke verpakking moeten onuitwisbaar het woord „Japan" en de volgende vermeldingen zijn aangebracht:
   — datum en plaats van verzameling,
   — erkenningsnummer van de inrichting,
   — produktiedatum,
   — naam van de voor de zending verantwoordelijke instantie.

Artikel 3

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet ten minste in één van de officiële talen van de Lid-Staat van de controle worden opgesteld.

2. Naam, hoedanigheid en handtekening van de vertegenwoordiger van het centrum voor volksgezondheid van de bevoegde prefectuur en het officiële stempel van dat centrum moeten in een andere kleur dan de overige vermeldingen op het certificaat worden aangebracht.

Artikel 4

Iedere zending moet bij aankomst in de Gemeenschap aan een analyse voor het opsporen van toxinen worden onderworpen. De inklaring kan enkel gebeuren nadat het resultaat van de analyse heeft aangetoond dat aan de criteria van hoofdstuk V, punten 6 en 7, van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG werd voldaan.

Artikel 5

Deze beschikking wordt uiterlijk op 31 mei 1994 herzien.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 april 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende ingevroren of verwerkte jakobsschelpen of andere Pectinidae van oorsprong uit Japan en bestemd voor de Europese Gemeenschap

Referentienummer : .....

Land van verzending : Japan

Bevoegde instantie : Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg,
Afdeling Veterinaire Hygiëne

I. Identificatie van de produkten

— Soort (wetenschappelijke naam) : .....

— Staat (1) : .....

— Codenummer (eventueel) : .....

— Aard van de verpakking : .....

— Aantal verpakkingen : .....

— Nettogewicht : .....

— Nummer van het analyseverslag : .....

II. Oorsprong van de produkten

Officieel erkend produktiegebied (erkende produktiegebieden) : .....

.....

.....

Naam (namen) en officieel (officiële) erkenningsnummer(s) van de door het Ministerie van Gezondheids- en Welzijnszorg voor uitvoer naar de Gemeenschap erkende inrichting(en) :

.....

.....

.....

III. Bestemming van de produkten

De jakobsschelpen of andere Pectinidae worden verzonden

van : .....
(plaats van verzending)

naar : .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) : .....

Naam en adres van de afzender : .....

.....

.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres : .....

.....

.....

(1) Ingevroren of verwerkt.

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven jakobsschelpen of andere Pectinidae :

1. zijn verzameld in een officieel erkend produktiegebied waarvoor op het ogenblik van verzameling geen exploitatiebeperking wegens de aanwezigheid van toxinen gold, en zijn gecontroleerd overeenkomstig hoofdstuk VI van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG ;
2. in overeenstemming zijn met de voorschriften van de punten 2, 3, 4, 5, 6 en 7 van hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG ;
3. zijn vervoerd overeenkomstig voorschriften die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van hoofdstuk II van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG ;
4. zijn klaargemaakt, ingevroren of verwerkt, en verpakt met inachtneming van hygiënevoorschriften die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van de hoofdstukken III, IV en VI van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
5. zijn gecontroleerd overeenkomstig de toepasselijke voorschriften van hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
6. zijn opgeslagen en vervoerd met inachtneming van hygiënevoorschriften die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van hoofdstuk VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
7. vóór verzending steekproefsgewijs zijn onderzocht op toxinen in de geslachtsklieren.

Gedaan te ....., ...
(plaats) (datum)

Officieel stempel

.....
Handtekening van de officiële inspecteur
(Naam in hoofdletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

BIJLAGE B

Lijst van erkende produktiegebieden, waar jakobsschelpen of andere Pectinidae mogen worden verzameld overeenkomstig hoofdstuk I, punt 1, onder a), van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG

1. Mutsu Bay, Aomori
2. Monding van de Funka Bay, Hokkaido
3. Westelijk deel van de Funka Bay, Hokkaido
4. Oostelijk deel van de Funka Bay, Hokkaido
5. Noordelijk deel van de zee van Okhotsk, Hokkaido
6. Zuidelijk deel van de zee van Okhotsk, Hokkaido
7. Meer van Saroma, Hokkaido

BIJLAGE C

Lijst van de inrichtingen die zijn erkend voor uitvoer van ingevroren of verwerkte jakobsschelpen of andere Pectinidae naar de Europese Gemeenschap

Erkennings-nummer	Naam en adres	Erkenning geldig tot en met
0188001	MARUSIN TERAMOTO SYOTEN 39, Akebonocho, Yuubetu-cho, Monbetsu-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0188002	HOKUYUU SHOKUHIN KOGYO CO., LTD 100-1 Kitaheison-Iku, Kamiyuubetsu-cho, Monbetsu-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0188003	HOKUSHO FISHERY CO., LTD 51, Naniwa, Saroma-cho, Tokoro-Gun. Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191001	MARUKICHI CO., Inc. 5-2, Higashi 2-chome, Kita 3-jyo, Abashiri-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191002	TOKORO FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION – Refrigeration plant 23-4, Higashihama, Tokoro-cho, Tokoro-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191003	KITAMI-SYOKUHINKOUGYO CO., Inc. 8, Kaigancho 1-chome, Abasirishi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0192001	HOKKO-REIZO CO., LTD 25-29, Sin-Minatocho 2-chome, Monbetsu-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0192002	MONBETSU FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION 5-2, Minatocho 6-chome, Monbetsu-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0251001	SEIHO SHOJI CO., LTD 268-1, Ashiya, Yatsuyaku, Aomori-shi, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251002	MATSUBARA SUISAN CO., LTD 208-9, Yamada, Shinjo, Aomori-shi, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251003	AOMORI FEDERATION OF FISHERIES COOPERATIVE ASSOCIATIONS SECOND HIRANAI REFRIGERATION PROCESS FACTORY 91-53, Asadokoro, Hiranai-machi, Higashitsugaru-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251004	KITAFUKU LTD 1-5, Yunosawa, Negishi, Taira-date-mura, Higashitsugaru-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0257001	MARUICHI YOKOHMAM CO., LTD 34-92, Toriitaira, Noheji-machi, Kamikita-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994